SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LXI] KOTA KINABALU, KHAMIS, 11 MEI 2006 [No. 19

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 218 [No. KKT & P. 400-14/1/14/Jld. II (151)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Semporna bagi tahun berakhir 31 Disember 2004 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperoleh, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 hingga 2.2 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Semporna pada 31 Disember 2004 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAJI MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 27 Oktober 2005.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:-

2.1 *Bantuan Kapital - RM1.30 juta*

Bantuan Khas - RM1.45 juta

Pada akhir tahun 2004, Majlis telah menggunakan sejumlah RM1.35 juta daripada baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri dan Persekutuan berjumlah RM2.75 juta untuk membiayai aktiviti lain. Majlis sepatutnya mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri berkenaan dengan bantuan kapital dan khas Kerajaan Negeri dan Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan Persekutuan berkenaan dengan bantuan khas Kerajaan Persekutuan sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk maksud lain. Pihak Majlis telah memohon untuk menukar baki bantuan berkenaan kepada *grant* mengurus. Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri telah meluluskan penukaran bantuan khas berjumlah RM848,412 dan Bantuan Kapital berjumlah RM1.30 juta kepada *grant* masing-masing pada bulan Julai 2005 dan September 2005.

2.2 *Akaun Tergantung - RM14,598*

Akaun tergantung berjumlah RM14,598 yang diwujudkan pada tahun 1991 masih belum diselesaikan. Adalah disyorkan jumlah ini dihapuskira dengan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Semporna. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:-

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2004, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran hasil sejumlah RM4.43 juta dan perbelanjaan termasuk perbelanjaan pembangunan sejumlah RM2.28 juta. Majlis mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebihan berjumlah RM1.07 juta berdasarkan penerimaan berjumlah RM3.39 juta dan pembayaran berjumlah RM2.32 juta. Secara keseluruhan, prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2004 meningkat sejumlah RM1.01 juta berbanding dengan tahun 2003, iaitu daripada lebihan sejumlah RM61,261 menjadi lebihan sejumlah RM1.07 juta. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun Majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Semporna pada akhir tahun 2004.

3.2 *Perbelanjaan Melebihi Anggaran*

Pada tahun 2004, Majlis telah berbelanja sejumlah RM929,944 melebihi anggaran tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Majlis perlu mengambil tindakan segera memohon kelulusan daripada Kementerian berkenaan berhubung perkara ini.

3.3 *Modal Pusingan Bagi Rancangan Ekonomi Rakyat - RM16,420*

Majlis belum mengembalikan kepada Kerajaan Negeri baki modal pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM16,420, walaupun telah dituntut sejak tahun 1985. Majlis telah memohon kepada Kementerian Kewangan supaya jumlah tersebut dihapuskira. Bagaimanapun, Kementerian Kewangan belum dapat memberikan keputusan kerana maklumat lanjut yang dikehendaki mengenai projek tidak dapat dikesan oleh pihak Majlis. Oleh itu, Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan menggesa supaya baki modal pusingan tersebut dikembalikan kepada Kerajaan Negeri.

3.4 *Bayaran Balik Pinjaman Kerajaan Negeri*

Majlis belum menjelaskan bayaran balik ansuran pinjaman Kerajaan Negeri berjumlah RM410,023 bagi tahun 1988 hingga 2002 kerana aset semasa berjumlah RM1.55 juta tidak dapat menampung liabiliti semasa berjumlah RM2.87 juta. Bagaimanapun, Majlis telah mengemukakan permohonan kepada Kementerian Kewangan untuk menukarkan tujuan pinjaman kepada *grant* pembangunan memandangkan projek terlibat lebih berorientasikan aspek perkhidmatan dan sosial.

3.5 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis pada akhir tahun 2004 adalah RM360,494 seperti berikut:-

Jenis Hasil	*Jumlah* RM
Ses Tanah	47,657
Cukai Perkara Am	312,837
Jumlah:	RM360,494

Sejumlah RM283,334 daripada tunggakan tersebut adalah tunggakan terkumpul sehingga akhir tahun 2003. Majlis perlu mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan tersebut.

3.6 *Bantuan Kerajaan Negeri*

Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan

Pada akhir tahun 2004, Majlis belum menerima bantuan Kerajaan Negeri bagi tahun 2000 hingga 2003 berjumlah RM1.20 juta. Selain itu, Majlis belum

mengemukakan tuntutan caruman pemeliharaan halaman Kerajaan Negeri bagi tahun 1993 hingga 2003 kepada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Memandangkan Penyata Kewangan Majlis bagi tempoh tersebut telahpun disahkan, Majlis sepatutnya telah mengemukakan tuntutan berkenaan.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Semporna untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

HAJI MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 27 Oktober 2005.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2004

Tanggungan	*2004* RM	*2003* RM	*Harta*	*2004* RM	*2003* RM
Bantuan Kapital	1,298,164	1,298,164	Wang dalam Bank	1,528,478	550,559
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	1,450,755	1,273,805	Pendahuluan Persendirian	510	510
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	16,420	16,420	Akaun Tergantung	14,598	14,598
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	104,518	374,741	Pendahuluan Pinjaman Perumahan	16,632	16,632
Pertaruhan Am	3,838	3,838			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2004 (RM2,384,669)		(2,384,669)			
Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran RM1,071,192	(1,313,477)				
	RM1,560,218	RM582,299		RM1,560,218	RM582,299

SUHAILI BIN RIMAN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Semporna.

Bertarikh: 28 Jun 2005.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PINJAMAN KERAJAAN NEGERI BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Jumlah Pinjaman	*Maksud Pinjaman*	*Tarikh Diterima*	*Tarikh Bayaran Balik*	*Kadar*	*Tempoh Bayaran Balik*	*Bayaran Balik Ansuran*	*Ansuran*	*Bayaran Balik Belum Selesai*	*Baki Modal Pada 31 Disember 2004*
RM						RM		RM	RM
20,000	Pembelian Kereta Sampah	1968	1969/93	5¾%	25 Tahun	1,528	Ke-25	9,165 (1988-1993)	7,571
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5¾%	20 Tahun	17,084	Ke-20	153,756 (1988-1996)	117,490
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5¾%	20 Tahun	8,542	Ke-20	76,880 (1988-1996)	58,740
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1977	1978/2002	5¾%	25 Tahun	22,913	Ke-25	343,698 (1988-2002)	226,222
RM620,000			JUMLAH			RM50,067		RM583,499	RM410,023

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN

Baki pada 1 Januari 2004	*Jenis Bantuan*	*Baki pada 31 Disember 2004*
RM		RM
	KERAJAAN PERSEKUTUAN	
205,121	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	205,121
13,858	Bantuan bagi Kecantikan Bandar	13,858
2,307	Bantuan bagi Pembinaan Kedai-kedai Sementara	2,307
381,573	Pengangkutan Laut	381,573
8,203	Kelas Tadika	8,203
14,721	Perayaan Sabah Seratus Tahun	14,721
4,437	Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am	4,437
1,450	Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusong Melanta	1,450
2,865	Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat	2,865
1,130	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja	1,130
1,600	Bantuan bagi Pembelian Khemah Pasang Siap	1,600
42,644	Bantuan bagi Bayaran Juru Perunding untuk Projek Jalan Raya Majlis	42,644
1,836	Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis	1,836
113,326	Bantuan Pembinaan dan Pembaikan Dewan Serbaguna	113,326
13,341	Bantuan Projek Pembinaan Pasar Pusat	13,341
40,000	Bantuan Pembinaan Lampu Jalan Raya	40,000
392,900	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum	185,144
-	Bantuan bagi Projek Penyelenggaraan Jalan Sarris Marris	350,000
-	Bantuan bagi Subsidi Rancangan Saluran Najis	34,706
	KERAJAAN PERSEKUTUAN	
27,598	Bantuan bagi Projek Pembangunan Persekutuan	27,598
4,895	Bantuan bagi Projek Pembangunan Landskap ...	4,895
RM1,273,805		RM1,450,755

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

Baki pada 1 Januari 2004	*Jenis Pungutan*	*Baki pada 31 Disember 2004*
RM		RM
266,441	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	-
-	KOPEKS	-
275	LUTH	275
2,989	Pinjaman Perumahan	2,989
3,782	Pinjaman Kakitangan (Sewa Beli) - P.P.S. ...	-
101,254	Pinjaman Kakitangan (Sewa Beli) - Angkasa ...	101,254
RM374,741		RM104,518

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN KAPITAL

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	1,298,164	Baki pada 31 Disember 2004	1,298,164

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	205,121	Baki pada 31 Disember 2004	205,121

BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	13,858	Baki pada 31 Disember 2004	13,858

BANTUAN BAGI PEMBINAAN KEDAI-KEDAI SEMENTARA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	2,307	Baki pada 31 Disember 2004	2,307

BANTUAN PENGANGKUTAN LAUT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	381,573	Baki pada 31 Disember 2004	381,573

BANTUAN BAGI KELAS TADIKA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	8,203	Baki pada 31 Disember 2004	8,203

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Bantuan bagi Perayaan Sabah Seratus Tahun

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	14,721	Baki pada 31 Disember 2004	14,721

Bantuan bagi Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	4,437	Baki pada 31 Disember 2004	4,437

Bantuan bagi Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusung Melanta

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	1,450	Baki pada 31 Disember 2004	1,450

Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	1,836	Baki pada 31 Disember 2004	1,836

Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	2,865	Baki pada 31 Disember 2004	2,865

Bantuan bagi Subsidi Rancangan Saluran Najis

	RM		RM
Diterima pada Tahun 2004...	126,391	Dipindahkan ke Hasil	91,685
		Baki pada 31 Disember 2004	34,706
	RM126,391		RM126,391

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	1,130	Baki pada 31 Disember 2004	1,130

Bantuan bagi Pembelian Khemah Pasang Siap

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	1,600	Baki pada 31 Disember 2004	1,600

Bantuan bagi Bayaran Juruperunding untuk Projek Jalan Raya Majlis

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	42,644	Baki pada 31 Disember 2004	42,644

Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	113,326	Baki pada 31 Disember 2004	113,326

Bantuan bagi Projek Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah

	RM		RM
Diterima pada Tahun 2004...	86,400	Dipindah ke Hasil	86,400

Bantuan bagi Projek Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Sistem Perparitan dan Saluran Najis

	RM		RM
Diterima pada Tahun 2004...	219,800	Dipindah ke Hasil	219,800

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Bantuan bagi Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	40,000	Baki pada 31 Disember 2004	40,000

Bantuan bagi Pembinaan Pasar Pusat

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	13,341	Baki pada 31 Disember 2004	13,341

Bantuan bagi Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	392,900	Dipindah ke Hasil	207,756
		Baki pada 31 Disember 2004	185,144
	RM392,900		RM392,900

Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris Marris

	RM		RM
Diterima pada Tahun 2004...	350,000	Baki pada 31 Disember 2004	350,000

Bantuan bagi Projek Pembangunan Persekutuan

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	27,598	Baki pada 31 Disember 2004	27,598

Bantuan bagi Projek Pembangunan Landskap

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	4,895	Baki pada 31 Disember 2004	4,895

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	16,420	Baki pada 31 Disember 2004	16,420

KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	3,838	Baki pada 31 Disember 2004	3,838

AKAUN TERGANTUNG

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	14,598	Baki pada 31 Disember 2004	14,598

PENDAHULUAN PERSENDIRIAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	510	Baki pada 31 Disember 2004	510

PENDAHULUAN TUNGGAKAN PINJAMAN PERUMAHAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	16,632	Baki pada 31 Disember 2004	16,632

CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	266,441	Dibayar pada Tahun 2004	553,880
Diterima pada Tahun 2004...	105,285		
Pelarasan Caruman dan Dividen Tertunggak...	182,154		
	RM553,880		RM553,880

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Lembaga Urusan Tabung Haji

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	275	Baki pada 31 Disember 2004	275

Pinjaman Perumahan

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	2,989	Baki pada 31 Disember 2004	2,989

Pinjaman Kakitangan (Sewa Beli) P.P.S

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	3,782	Dibayar pada Tahun 2004	10,037
Diterima pada Tahun 2004...	6,255		
	RM10,037		RM10,037

Pinjaman Kakitangan (Sewa Beli) Biro ANGKASA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2004	101,254	Baki pada 31 Disember 2004	101,254
(Dipindahkan dari P/Kakitangan P.P.S.)			

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran 2004*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES				
1.	Ses Tanah	25,000	20,254	-	4,746
2.	Tunggakan Ses Tanah	20,000	4,883	-	15,117
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Pelan-pelan Bangunan	2,000	662	-	1,338
2.	Bayaran Peringatan	10	-	-	10
3.	Sewa Kedai Sementara	10,500	6,450	-	4,050
4.	Sewa Dewan Masyarakat:-				
	(a) Sewa Dewan Masyarakat	4,500	10,180	5,680	-
	(b) Sewa Kerusi	1,800	-	-	1,800
	(c) Sewa Gelanggang	9,000	3,829	-	5,171
5.	Bayaran Iklan	600	4,441	3,841	-
6.	Bayaran Pembahagian Tanah	150	140	-	10
7.	Bayaran Proses Pembangunan	150	-	-	150
	3 - LESEN-LESEN				
1.	Kedai Kopi, Restoran dan lain-lain	60,500	43,360	-	17,140
2.	Anjing	10	-	-	10
3.	Penjaja-penjaja	290,000	152,016	-	137,984
4.	Pasar	135,450	82,080	-	53,370
5.	Penyimpan Minyak Petroleum	11,900	4,360	-	7,540

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran 2004*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - *(samb.)*				
6.	Hiburan - Seksyen 5	27,000	13,675	-	13,325
7.	Hiburan - Seksyen 6	10,000	-	-	10,000
8.	Perniagaan Berbahaya	20,000	5,040	-	14,960
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan	3,500	90	-	3,410
2.	Pelbagai	27,000	21,346	-	5,654
3.	Perolehan Pembayaran Lebih	10	-	-	10
4.	Faedah atas Wang Simpanan Tetap	10	-	-	10
5.	Faedah atas Wang Akaun Semasa	10	10,721	10,711	-
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am	267,500	183,225	-	84,275
2.	Cukai Saluran Najis	145,500	97,110	-	48,390
3.	Tunggakan Cukai Perkara Am	29,700	36,601	6,901	-
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Negeri	369,748	184,784	-	184,964
	(b) Persekutuan...	781,299	781,299	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran 2004*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - *(samb.)*	RM	RM	RM	RM
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-				
	(a) Negeri	30,000	-	-	30,000
3.	Bantuan	1,952,507	1,121,984	-	830,523
4.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	91,685	91,675	-
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
3.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:				
	(a) Pembelian Tong Sampah	10	-	-	10
	(b) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	10	86,400	86,390	-
	(c) Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	10	-	-	10
	(d) Penyelenggaraan Pasar Am	10	-	-	10
	(e) Penyelenggaraan dan Menaik Taraf Padang Pekan Semporna	10	-	-	10
	(f) Membaikpulih dan Rewiring Bangunan Dewan Masyarakat Semporna	10	-	-	10
	(g) Pembelian Mesin Penyedut Najis	10	-	-	10
	(h) Menaik Taraf Rumah Majlis (20 Unit)	-	-	-	-
	(i) Penyelenggaraan Pejabat Majlis	-	-	-	-
	(j) Membina Dewan Masyarakat Taman Nilam	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran 2004*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
	7 - HASIL KHAS - *(samb.)*	RM	RM	RM	RM
4.	Pindahan dari Akaun Mencantikkan Bandar	10	-	-	10
5.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut	10	-	-	10
6.	Pindahan dari Akaun Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	-	10
7.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:				
	(a) Mencantikan Bandar...	10	-	-	10
	(b) Pembinaan Taman Kanak-kanak	-	-	-	-
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	219,800	219,790	-
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	10	-	-	10
10.	Penyelenggaraan dan Pembinaan Lampu Jalan Raya ...	10	-	-	10
11.	Pindahan dari Pembayaran Imbuhan Tahunan	150,500	-	-	150,500
12.	Pindahan dari Akaun Projek Pembangunan Kerajaan Persekutuan	10	-	-	10
13.	Pindahan dari Akaun Projek Pembangunan Landskap ...	10	-	-	10
14.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris/ Marris	10	-	-	10
15.	Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	35,000	-	-	35,000
16.	Projek Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum	-	207,756	207,756	-
	JUMLAH PENERIMAAN:	RM4,431,044	RM3,394,171	RM632,744	RM1,669,617

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
	PERBELANJAAN	RM	RM	RM	RM	RM
	1 - PENTADBIRAN					
	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
1.	*(a)* Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Kanan, N5)	29,350	-	29,350	10,629	-
	(b) Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Biasa, N6	15,600	-	15,600	5,883	-
	(c) Penolong Akauntan, W6	25,744	-	25,744	23,427	-
	(d) Pembantu Tadbir, N7	26,000	-	26,000	-	-
	(e) Merinyu Majlis, N9...	24,200	-	24,200	21,147	-
	(f) Pembantu Tadbir, N9	16,950	-	16,950	15,016	-
	(g) Pembantu Tadbir, N9	16,950	-	16,950	21,147	4,197
	(h) Pembantu Tadbir, N9	15,919	-	15,919	14,467	-
	(i) Pembantu Tadbir, N9	39,900	-	39,900	36,283	-
	(j) Pembantu Penguat Kuasa, N9	13,400	-	13,400	24,635	11,235
	(k) Pembantu Am Rendah, N13	13,700	-	13,700	11,811	-
	(l) Pekerja Rendah Awam, R10	46,000	-	46,000	38,850	-
	(m) Pekerja Rendah Awam (Mandor), R11	26,000	-	26,000	24,507	-
	B - PERKHIDMATAN					
1.	Pemeliharaan Pasar:					
	(a) Pekerja Rendah Am, R11...	78,320	-	78,320	71,745	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - PERKHIDMATAN - *(samb.)*					
2.	Perkhidmatan Bandar:					
	(a) Pekerja Am, R11	100,680	-	100,680	72,515	-
3.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:					
	(a) Pekerja Am, R11	45,000	-	45,000	23,133	-
4.	Kebersihan Bandar:					
	(a) Pekerja Am, R11	56,000	-	56,000	39,262	-
	(b) Pekerja Am, R11	55,000	-	55,000	64,844	9,844
	ELAUN-ELAUN					
1.	*(a)* Caruman kepada Tabung Pencen ...	10	-	10	-	-
	(b) Caruman kepada KWSP	120,400	-	120,400	237,440	117,040
	(c) Elaun Kawasan	150,000	-	150,000	109,265	-
	(d) Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja	-	-	-	-	-
	(e) Elaun Perkhidmatan Awam	55,600	-	55,600	42,591	-
	(f) Lebih Masa	11,800	-	11,800	-	-
	(g) Elaun Latihan dan Memangku	10	-	10	-	-
	(h) Tunggakan Gaji	160,000	-	160,000	12,777	-
	(i) Ganjaran...	10	-	10	-	-
	(j) Caruman Tabung Haji (LUTH) ...	10	-	10	-	-
	(k) Imbuhan Tetap Perumahan	110,700	-	110,700	70,110	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.	Bayaran Audit	25,400	-	25,400	25,549	149
2.	Belanja Luar Jangka	40,000	-	40,000	47,046	7,046
3.	Elaun Ahli-ahli Majlis	31,250	-	31,250	21,069	-
4.	Keraian	20,800	-	20,800	22,198	1,398
5.	Pencetakan dan Alat Tulis	37,800	-	37,800	67,319	29,519
6.	Bayaran Balik Hasil bagi Tahun Lepas ...	10	-	10	-	-
7.	Pengangkutan dan Perjalanan	60,200	-	60,200	111,557	51,357
8.	Insurans Kereta	10	-	10	-	-
9.	Telefon	35,000	-	35,000	37,346	2,346
10.	Insurans Pekerja	10	-	10	-	-
11.	Tamu Besar	10	-	10	-	-
12.	Pakaian Seragam	45,000	-	45,000	18,000	-
13.	Insurans Bangunan	10	-	10	-	-
14.	Perbelanjaan Penilaian Harta Benda ...	31,700	-	31,700	80,908	49,208
15.	Setem Pos	3,900	-	3,900	3,036	-
16.	Bayaran Guaman	30,000	-	30,000	8,000	-
17.	Perbelanjaan Sukan	7,900	-	7,900	-	-
18.	Pinjaman Sewa Beli Kakitangan	51,500	-	51,500	-	-
19.	Pelbagai	2,500	-	2,500	3,200	700

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	2 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN					
1.	Pengebumian Papa	5,000	-	5,000	-	-
2.	Pemeliharaan Pasar:					
	(a) Membeli Penyapu	2,200	-	2,200	1,723	-
	(b) Pelbagai	5,000	-	5,000	-	-
3.	Perkhidmatan Bandar:					
	(a) Membeli Penyapu	770	-	770	-	-
	(b) Pelbagai	9,000	-	9,000	7,583	-
4.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:					
	(a) Membeli Rimbas, Batu Gosok Petrol dan lain-lain	13,000	-	13,000	1,422	-
	(b) Pelbagai	5,000	-	5,000	3,900	-
5.	Memelihara dan Membaiki Kenderaan ...	27,500	-	27,500	16,052	-
6.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	10	-	10	91,685	91,675
7.	Sewa Kenderaan	138,500	-	138,500	25,485	-
8.	Perkakas dan Pembaikan	20,800	-	20,800	27,939	7,139
9.	Lampu Jalan Raya dan Bayaran Elektrik ...	10	-	10	-	-
10.	Kebersihan Bandar:					
	(a) Membeli Diesel	20,000	-	20,000	20,152	152
	(b) Pelbagai	4,500	-	4,500	1,442	-
11.	Air	7,700	-	7,700	14,008	6,308
12.	Membaiki Lampu Jalan Raya	12,000	-	12,000	10,000	-
13.	Membaiki Pasar	12,000	-	12,000	-	-
14.	Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat ...	12,000	-	12,000	9,620	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	2 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN - *(samb.)*					
15.	Bayaran Elektrik Pasar	7,000	-	7,000	-	-
16.	Kerja-kerja Kecil	50,500	-	50,500	77,195	26,695
17.	Penyelenggaraan Padang Bandar	3,300	-	3,300	-	-
	3 - PERBELANJAAN MODAL					
1.	Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
2.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-	-
3.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput ...	10	-	10	-	-
4.	Mencantikkan Bandar	10	-	10	-	-
5.	Pengangkutan Laut	10	-	10	-	-
6.	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:					
	(a) Pembelian Tong Sampah	10	-	10	-	-
	(b) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	10	-	10	86,400	86,390
	(c) Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	10	-	10	-	-
	(d) Penyelenggaraan Pasar Am	10	-	10	-	-
	(e) Pemagaran dan Penaik Taraf Padang Semporna	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	3 - PERBELANJAAN MODAL - *(samb.)*					
	(f) Membaiki Pulih dan Rewiring Bangunan Dewan Masyarakat Semporna ...	10	-	10	-	-
	(g) Pembelian Mesin Penyedut Najis ...	10	-	10	-	-
	(h) Menaik Taraf Rumah Buruh Majlis...	-	-	-	-	-
	(i) Penyelenggaraan Pejabat Majlis ...	-	-	-	-	-
	(j) Membina Dewan Masyarakat Taman Nilam	-	-	-	-	-
7.	Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	10	-	10	-	-
8.	Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	10	-	10	219,800	219,790
9.	Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Titian Umum	10	-	10	-	-
10.	Penyelenggaraan dan Pemeliharaan Lampu Jalan Raya	10	-	10	-	-
11.	Pembayaran Imbuhan Tahunan	150,500	-	150,500	64,105	-
12.	Bantuan Projek Pembangunan Kerajaan Persekutuan	10	-	10	-	-
13.	Bantuan Projek Pembangunan Landskap	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - *(samb.)*

Kepala dan Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	3 - PERBELANJAAN MODAL - *(samb.)*					
14.	Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris/Marris	10	-	10	-	-
15.	Bantuan untuk Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	35,000	-	35,000	-	-
16.	Projek Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum	-	-	-	207,756	207,756
	4 - BAYARAN-BAYARAN PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI					
1.	Bayaran Kembali Pinjaman Kenderaan Sampah Sarap	1,528	-	1,528	-	-
2.	Bayaran Kembali Pinjaman Pembinaan Dewan Masyarakat	48,541	-	48,541	-	-
		RM2,277,792	-	RM2,277,792	RM2,322,979	RM929,944
	TAMBAH: PENERIMAAN MELEBIHI PEMBAYARAN ...				RM1,071,192	
					RM3,394,171	

PUBLIC NOTICES

No. 219 [No. JIM/SDK/73504/39/1999

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang:	Teo Lin Yong
No. Kad Pengenalan:	530305-12-5575/H 0153129
Alamat:	No. 18, Lorong Raja Udang 2, King Fisher Park 2, 88400 Kota Kinabalu
Perihal:	Pembantu Kedai
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan:	S(29)-84 tahun 1998
Tarikh Akhir Menerima Bukti-bukti:	2 Jun 2006
Nama Pemegang Amanah:	Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 12 April 2006.

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM/SDK/73504/39/1999

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name:	Teo Lin Yong
NRIC No.:	530305-12-5575/H 0153129
Address:	No. 18, Lorong Raja Udang 2, King Fisher Park 2, 88400 Kota Kinabalu
Description:	Shop Assistant
Court:	High Court, Sandakan

PUBLIC NOTICES - *(cont.)*

BANKRUPTCY ACT, 1967 - *(cont.)*

Number of Matter:	S(29)-84 of 1998
Last Day of Receiving Proofs:	2nd June, 2006
Name of Trustee:	Director General of Insolvency, Malaysia

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 12th April, 2006.

HENRY MELLO K.,
Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 220 [No. JIM/SDK/73504/4/1982

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN MEMINTA PELEPASAN

DALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN

DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 43 TAHUN 1981

Ber : Haji Amir Ali bin Indo
No. K.P.: H 0164434
Peti Surat No. 941,
Kota Kinabalu.

Adalah diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi adalah diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telahpun meninggal dunia pada 17 Oktober 1983).

Bertarikh: 17 April 2006.

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM/SDK/73504/4/1982

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE

IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN

IN BANKRUPTCY PROCEEDING NO. S(29) 43 OF 1981

Re : Haji Amir Ali bin Indo
NRIC No.: H 0164434
P. O. Box No. 941,
Kota Kinabalu.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The bankrupt had died on 17th October, 1983).

Dated: 17th April, 2006.

HENRY MELLO K.,
Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 221 [No. KK 20030058/21

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: TING LIENG TOAK, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 520929-13-5019

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa dibawa ke Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 26 Jun 1994 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 16 Julai 2006 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HJ. MANSOR,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 17 April 2006.

PUBLIC NOTICES - *(cont.)*

[No. KK 20030058/21

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: TING LIENG TOAK, DECEASED

NRIC NO.: 520929-13-5019

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate and brought in death to Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 26th day of June, 1994 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 16th day of July, 2006 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HJ. MANSOR,
Administrator General, Sabah.

Dated: 17th day of April, 2006.

No. 222 [No. KK 20050016/10

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: CHUNG FUI LIAM, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 320227-12-5012 (BARU)/H 0008917 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat di Hospital Kudat, Kudat pada 10 April 2005 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 26 Julai 2006 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HJ. MANSOR,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 27 April 2006.

[No. KK 20050016/10

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHUNG FUI LIAM, DECEASED

NRIC NO.: 320227-12-5012 (NEW)/H 0008917 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at Kudat Hospital, Kudat on10th day of April, 2005 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 26th day of July, 2006 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HJ. MANSOR,
Administrator General, Sabah.

Dated: 27th day of April, 2006.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2006 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2006

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM	
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00	
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00	
Sesuatu naskhah *Warta* Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.		
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50	
Lebih daripada 96 muka	6.00	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2005
(dijilid dengan Kulit Keras) ... ... RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

(1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.

(2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.

DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,
DATUK DR. HAJI HAMZAH HAJI AMIR, P.G.D.K., A.M.N., A.D.K., J.P. JABATAN CETAK KERAJAAN,
SABAH, MALAYSIA.
2006.

P.K. 0001 (L) - 2006